加全國科學展覽會 十二日假卑大揭幕

太平洋邊緣國學生參與 和卑詩學生作科學交流

（溫哥華訊）加拿大全國科學展覽會，定期於一九九一年五月十二日至十九日，假雲埠卑詩大學校園戰爭紀念運動場內舉行。

太平洋邊緣國家對卑詩省和每一加拿大人每日的生活息息相關。

這些國家爲加拿大及卑詩省伙伴，對卑詩省發展，關係重大。因此該展覽會特別向其亞洲各鄰邦國家致敬！此爲是次展會中心主題。並邀請他們參展。

加拿大學生不只有機會學習研究卑詩省，並亦同時有機會研究學習有關太平洋邊緣國家的文化科學，今年太平洋邊緣國家參予加拿大全國科學展覽會，有關方面分別計爲：

二十五名亞洲青年學生參與（但不參加比賽），亞洲學生及教師將於展覽會閉幕後，居住於卑詩省民住家內，聯絡感情，親善和睦。廿五名卑詩省參加科學展覽會學生，將參加太平洋邊緣國家學生旅行。卑詩中學生與太平洋邊緣國家結成姊妹學校，互相作文化科學交流，互相切磋。

前一次之加拿大全國科學展覽會是一九七七年在卑詩省舉行，意義重大，且太平洋邊緣國家亦是卑詩省貿易主要伙伴，地位重要，經濟發展，互相依存。

（又訊）加拿大全國第七年級以上至十三年級學生將參加是次科學展覽，並進行比賽，計有金、銀、銅及安慰榮譽獎，分爲四組：生物科學、物理科學、電腦科學及工程科學。又分初、中、高級三類。另有其他多項特別獎，爲旅行、獎學金、現金獎等獎品超過十萬元。由青年科學基金會負責組織，加拿大各大公司贊助主辦。

是次全加各地共有四百五十名學生參展參賽，他們均爲成績卓著者。

另有多個太平洋邊緣國家，瑞典、澳大利亞代表、學生及嘉賓參加此次展覽會。歡迎學校、公衆人士參觀，時間爲五月十八日（星期六）上午九時至中午十二時。

查詢電話：六八七・八四一四科學世界 Patti Leigh，加拿大全國科學展覽會宣傳主任 Werner Manke Tina Manders 九五六・四四三四。

鐵城崇義總會暨屬下各機構定期週年紀念

（雲訊）溫哥華鐵城崇義總會成立第七十七週年暨崇義體育會成立第十七週年、崇義者英會成立第三週年、崇義房屋會成立第三週年、崇義托兒中心成立一週年念典禮，即將隆重舉行，有關事項作如下安排：

㈠五月十八日晚八時在總會禮堂舉行崇義總會、崇義體育會新進會員以及域卡崇義支會代表歡迎大會。

㈡五月十九日上午十時半舉行紀念會，歡迎域卡崇義支會代表，義兄嫂姪及僑團、商號各界友好。

㈢同日中午十二時，崇義體育會雙獅巡遊華埠：路線由積臣街出發，經過片打東街至加路街止，返回原路線採青，並在二五八片打東街崇義大廈樓前功夫表演。敬希各商號除此路線外，不便掛青，請多多原諒。

㈣同晚五時半假座漢宮、北園兩大酒家設讌歡慶。

中僑會粵語講座「小額錢債法庭」

（溫哥華訊）法律教育學會與中僑互助會聯合舉辦之「小額錢債法庭」免費粵語講座，定五月十四日（星期二）晚上七時至九時，在中僑互助會（片打東街八十七號）舉行。

主講人：謝瑤意 Ms Jennifer Tse（陶永强律師事務所實習律師）。

內容：卑詩省法庭制度；小額錢債法庭處理的範圍；控訴手續及過程；所須費用，時間及賠償方法等。

文化中心 盆景協會 辦盆景展 花苗義賣

（溫哥華訊）中華文化中心與加拿大盆景協會定五月十八至二十日，在綜合大樓舉行盆景展覽的同時，並舉行花苗義賣，屆時將各種類型的花苗、盆栽，供各界人士參觀選購。型態美麗、顏色嬌艷的花卉除可作盆栽外，亦可作切花之用，不論用作美化庭園，或用于室內裝飾，都是千嬌百媚，活色生香，同時亦可怡情養性，增添不少生活情趣。

是次展銷時間：每日上午十時至下午六時，歡迎同好者參觀云。

救世軍紅盾牌籌款 首晚籌款逾五十萬

（溫哥華訊）救世軍於五月六日晚，約一萬名義工在卑詩低陸平原沿門敲門，爲救世軍紅盾牌籌募善款，捐得善款多達五十萬零二千元。籌捐運動主任比爾梅里特少將稱：今年第一晚沿門籌募善款，比去年第一晚籌得款項爲多。今年住宅區籌募善款目標爲七十萬元，將於五月底結束。

各界善長仁翁如捐善款，請寄雲埠喜士定街西一九八號六一一室。

華人法律援助處 五月中恢復辦公

（雲訊）每年約。茲將詳情列于夏季在中華文化中心舉辦之華人法律援助處，現決定由本月十四日開始恢復辦公。華人法律援助處乃由一群熱心公益，能操英、國、粵語之卑詩大學法律系學生組成，他們的服務精神深受群衆歡迎。如要接受此項諮詢服務，請先預後：

辦公時間：由五月十四日開始至八月十三日，逢星期二、三、五上午十時至下午六時，星期四下午二時至九時。星期六、日、一及公衆假期休息。地點：片打東街五十號中華文化中心，電話：六八七・零七二九。

文化中心列治文處 編織班英語班招生

（溫哥華訊）中華文化中心列治文辦事處五月份新課程現已接受報名。本期課程包括線織初班、編織高級班、下午英語會話班、駕駛筆試班、素描班、二胡班。

線織初級班課程內容主要是介紹編織基礎知識，教授衣脚之前後幅編織法，彩身花樣編織，夾彎、袖貼之織法等。在學期完結時學員可完成一女裝小分領通花線織夏裝。

高級班課程內容包括花樣編織，開袋口、領口、鈕門等。學期完結時，學員可完成一杏領開胸毛衫。

報名詳情，請電二七八・〇八七三，或親臨中華文化中心列治文辦事處，地址：八六〇一四四〇〇HAZELBRIOGE WAY RICHMOND（香港仔中心斜對面）

中華文化研究協會 祝雙親節開座談會

（溫哥華訊）中華文化研討協會謹訂於五月廿六日（星期日）下午一時，在該會慶祝雙親節座談會，並備茶點餉衆。是日下午六時假座廣州酒樓設敬老聯歡讌會，七十五歲以上者免費，成年人餐費每位十五元。

希各會友携眷參加，於宴會三天前報名，以備編排席位。查詢電話：八九一・七七六一。

雲埠洪門機構聯合通告

洪啓者：本機構定於五月十二（星期日）下午一時，在洪門大厦禮堂召開聯席會議，報告各部數目，并有要事待商，敬請我全體男女黨員、社員屆時踴躍參加，以利進行爲盼。

此佈

民治黨駐加國總支部
洪門雲埠支部 達權支社同啓
實業部 體育會

一九九一年五月六日

China A Travel 加拿大中國旅行社有限公司
香港中國旅行社全資附屬機構

超值精選

溫哥華—北京 機票/五星級酒店5晚/早餐/北京接送 $1050
溫哥華—香港 機票/香港5晚酒店 $1180
香港—深圳（錦繡中華） 1日遊 $55.00
香港—廣州、桂林 5日遊 $365.00
香港—廣州、桂林、北京 9日遊 $925.00
香港—廣州、北京、西安 9日遊 $935.00
香港—廣州、桂林、北京、杭州、上海 12日遊 $1,368.00
香港—廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海 14日遊 $1,600.00
香港—廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州 15日遊 $1,595.00

特價機票
溫哥華～香港 $1099起
溫哥華～北京 $870起
溫哥華～上海 $830起
溫哥華～香港（經上海） $1090
溫哥華～北京～香港～溫哥華 $1495
溫哥華～多倫多 $465起
溫哥華～三藩市 $291起

特價酒店
香港京港酒店 $75起
香港星港酒店 $75起
香港華國酒店 $90起
香港新世界酒店 $130起
香港京華酒店 $90起
香港青年會酒店 $72起
北京華美達亞洲飯店 $60起
上海城市飯店 $85起

辦理 加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、雪冰箱、音響組合……
貨眞價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市

地址：百老滙西街556號 V5Z 1E9
電話：溫哥華區 872-8787
全加拿大 1-800-663-1126

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
茶市晚飯一律免收GST

特價酬賓席 $138
喜萬年冷熱雙拼
式熱葷
百花藏珠
碧綠花枝片
三鮮魚肚羹
羌葱焗雙蟹
菜胆上湯鷄
西檸鴛鴦柳
椒鹽焗黑魚
楊州炒飯
西米紅豆沙
美點雙飛

酬賓席 $168
喜萬年冷熱雙拼
式熱葷
發財瑤柱甫
脆奶鮮帶子
八珍海參羹
上湯焗龍蝦
當紅炸子鷄
豉汁蒸生豪
清蒸游水班
楊州炒飯
西米紅豆沙
美點雙飛

六和菜 $58
蟹肉魚肚羹
碧綠花枝片
上湯焗肉蟹
百花釀豆腐
京都鴛鴦柳
菜胆上湯鷄
半隻
綠苗白飯

營業時間：上午七時半 至晚上十時（逢星期二休息）

CALIFORNIA SUNROOMS
加州太陽室
節省 500.00
ON A CUSTOM "CALIFORNIA SUNROOM" DESIGNED MANUFACTURED AND INSTALLED by ATLAS ALUMINUM CO.
優惠日期 至九一年六月卅日止（並不合用于任何其他貨品）

PATIO COVERS 露台簷篷
節省 200.00
ON ANY CUSTOM ATLAS PATIO COVER
優惠日期 至九一年六月卅日止（並不合用于任何其他貨品）

CALIFORNIA SUNROOMS AND PATIO COVERS MANUFACTURED AND INSTALLED by ATLAS INCLUDES A 足十年保養
讓我們以豐富的廿五年專業經驗爲閣下服務，歡迎來電查詢，我們設有代客免費估價服務。歡迎駕臨我們的陳列室參觀。
Atlas Aluminum Company
7332 - KING GEORGE HWY., SURREY, B.C.
525-8033
596-0321

中國參茸行
專營：參茸藥材、成藥海味、補酒雜貨
現正舉行吉林人參超值特價週
全部吉林人參超值大特價，大量供應。
特級生晒象拔蚌正明天麻，田七頭。
（一律八折酬賓）
各種花旗參，野山參，平過七折
西洋菜蜜棗湯，羅漢菓菜干湯，清熱茶，去濕料
（一律買5包送1包）
十全大補湯八珍湯買10包送1包
各種中國補酒買一箱送一支
中國爽甜冬姑每磅$9.99 另有八折優待
特多超值特品，歡迎零沽批發
地址：喜士定東街288號
（舊中國參茸行對面）
電話：682-1113
由歷代祖傳黎鸞祥 先生主理

開心旅遊・旅遊開心

歐洲精華遊
15天暢遊八大國家十一城市包膳食，行程緊湊，旅遊節目豐富，酒店一流。
出發日期：8月11日 /9月29日
費用 $2858 起

坐郵輪 皇牌專線
坐郵船嘆世界 一生起碼一次

秀麗中華遊
14天暢遊上海、杭州、北京、西安、桂林、廣州、香港。
"直飛中國、香港回程"
九月至十一月均有團出發
費用 $2886 起。

佛羅尼達州飛機團
6天飛機、巴士團，暢遊邁亞美、佛羅尼達、奧蘭度及科學太空中心等地。全新編排、行程豐富，最適宜家庭旅行。
費用$828起每月有團出發

加勒比海、奧蘭度
10天 "夢幻號"全新大郵輪遊，巴士暢遊邁亞美福來尼達、奧蘭度、科學太空中心等，海陸空精選行程。
費用：$1648起每月有團出發（去年全市參加人數之冠）
阿拉斯加海上遊
8天 "明星公主號"全新系列，除享受船上豐富膳食，更一睹冰河奇景，蔚爲奇觀，不容錯過。
費用：$1,378 起，五月至九月有團出發（80天前報名參加有特價優待）

美加各地短線團
＊美加東岸3/4/5/6/9/10天（多年全市參加人數最多）
＊班芙6天巴士團
＊B.C. 內陸3天巴士團
＊溫哥華、域多利各一日遊
～天天出發～

HAPPY TIMES 開心旅遊 Happy Times Travel Ltd.
總公司：華埠片打東街888號，205室 電話：(604)685-9366
列治文分公司 110-6171 Cook Road, Richmond, 電話：(604)279-9833

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU
本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。
・承辦・
移民 商業 地產
按揭 遺產 債務
各分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客户服務
香港分行地址：中環畢打街1-3號 中建大厦1122室 電話：5-224049 圖文傳真：(852) 8452149 電訊：82579 VICMC HX
台灣分行地址：台北市南京東路三段346號六樓603室 電話：(2)781-7325 圖文傳真(2)731-9615
溫哥華總行地址：SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6 Tel.(604)682-0926 Fax.(604)688-8615